



Smernica predsedu SŠHR SR

Číslo: 7/2021

Štátne štatistické zisťovanie SŠHR SR

Účinnosť: 01.08.2021

Vypracoval: Odbor riadenia štátnych hmotných rezerv

Bratislava, 29.07.2021

V súlade so zákonom č. 218/2013 Z. z. o núdzových zásobách ropy a ropných výrobkov a o riešení stavu ropnej núdze a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákonom č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov a aktuálne platnou vyhláškou Štatistického úradu Slovenskej republiky, ktorou sa vydáva Program štátnych štatistických zisťovaní na príslušné roky

I. v y d á v a m

smernicu predsedu SŠHR SR č. 7/2021 – Štátne štatistické zisťovanie SŠHR SR

II. u k l a d á m

vedúcim zamestnancom, aby oboznámili podriadených zamestnancov so znením tejto smernice a zabezpečili jej dodržiavanie

III. z r u š u j e m

smernicu predsedu SŠHR SR č. 3/2017 – Štátne štatistické zisťovanie SŠHR SR v znení dodatku č. 1.

Ing. Ján Rudolf, PhD.
p r e d s e d a



Článok 1 Úvodné ustanovenia

- 1) Účelom štátneho štatistického zisťovania Správy štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (ďalej len „Správa rezerv“) je získavať údaje o ťažbe, výrobe, dovoze, vývoze, skladovaní, predaji, nákupe a preprave kvapalných a plynných uhľovodíkových palív. Tieto údaje, sumarizované za celú Slovenskú republiku, sú pravidelne poskytované príslušným orgánom Európskej únie (ďalej len „EÚ“) a Medzinárodnej energetickej agentúry (ďalej len „IEA“).
- 2) Účelom tejto smernice je stanoviť základné pravidlá pre vykonávanie štatistického zisťovania v pôsobnosti Správy rezerv, získavanie štatistických údajov, ich spracovanie a pre ich poskytovanie príslušným orgánom EÚ a IEA v súlade s Národnou príručkou kvality národného štatistického systému Slovenskej republiky (ďalej len „NPK NŠS“).
- 3) Príslušní zamestnanci Správy rezerv, ktorá je jedným z orgánov tvoriacich národný štatistický systém Slovenskej republiky (ďalej len „NŠS“), sú povinní pri vykonávaní štátneho štatistického zisťovania (ďalej len „štatistického zisťovania“) v pôsobnosti Správy rezerv dodržiavať a riadiť sa NPK NŠS. Príručka poskytuje informácie o spôsobe rozvoja, tvorby a šírenia štatistík v rámci NŠS vo väzbe na program štátnych štatistických zisťovaní a Európsky štatistický program. Ide o nosný dokument NŠS, ktorý vyjadruje požiadavky pre jednotlivé zásady Kódexu postupov pre európsku štatistiku a sprevádza člena NŠS cez jednotlivé fázy General Statistical Business Process Model. NPK NŠS je záväzná pre producentov štátnej štatistiky.

Článok 2 Základné pojmy a definície

Na účely tejto smernice sa rozumie

- a) **štátnym štatistickým zisťovaním** získavanie údajov od spravodajských jednotiek na štatistické účely v súlade s aktuálne platnou vyhláškou Štatistického úradu Slovenskej republiky, ktorou sa vydáva Program štátnych štatistických zisťovaní na príslušné roky,
- b) **štatistickou jednotkou** základná sledovaná jednotka, ktorej sa týkajú štatistické údaje
- c) **spravodajskou jednotkou** každý, od koho sa požaduje poskytnutie údajov pre štátne štatistické zisťovania,
- d) **štatistickým údajom** údaj o skúmaných javoch a skutočnostiach získaný štátnym štatistickým zisťovaním,
- e) **dôverným štatistickým údajom** údaj o priamo alebo o nepriamo identifikovanej alebo identifikovateľnej štatistickej jednotke získaný na štatistické účely.

Za priamu identifikáciu

- právnickej osoby alebo jej organizačnej zložky sa považuje jednoznačná identifikácia na základe všeobecne použiteľného identifikátora alebo iného identifikátora, najmä názov, obchodné meno, identifikačné číslo organizácie, priestorový údaj alebo online identifikátor
- fyzickej osoby sa považuje jednoznačná identifikácia na základe všeobecne použiteľného identifikátora alebo iného identifikátora, najmä meno, priezvisko, obchodné meno fyzickej osoby – podnikateľa, rodné číslo, identifikačné číslo organizácie fyzickej osoby – podnikateľa, priestorový údaj alebo online identifikátor.

Za nepriamu identifikáciu sa považuje identifikácia štatistickej jednotky akýmkoľvek iným spôsobom ako prostredníctvom priamej identifikácie;



- f) **štatistickým formulárom** dokument v listinnej podobe alebo v elektronickej podobe, ktorý obsahuje polia s popisom, do ktorých sa dopĺňajú údaje požadované štátnym štatistickým zisťovaním a obsahuje metodické vysvetlivky k obsahu požadovaných údajov,
- g) **štatistickým produktom** súbor štatistických informácií spracovaný podľa vopred určených alebo podľa dohodnutých požiadaviek, ktorý vytvára a poskytuje orgán vykonávajúci štátnu štatistiku pre potreby používateľa.
- h) **Kódexom postupov pre európsku štatistiku**¹ prijatým Výborom pre Európsky štatistický systém základný spoločný rámec kvality Európskeho štatistického systému. Je samoregulačným nástrojom a vychádza zo 16 zásad, ktoré sa týkajú inštitucionálneho prostredia, štatistických procesov a štatistických výstupov. Súbor ukazovateľov najlepších postupov a noriem pre jednotlivé zásady poskytuje usmernenia a referenčné kritériá pre preskúvanie vykonávania kódexu postupov, čím sa v rámci Európskeho štatistického systému zvyšuje transparentnosť.
- i) **všeobecným modelom štatistického produkčného procesu General Statistical Business Process Model (GSBPM)**². Definuje a popisuje jednotlivé fázy (8 fáz), ich podprocesy a činnosti potrebné pre produkciu oficiálnych štatistík. Predstavuje tiež rámec pre zabezpečenie kvality procesov a ich zlepšovanie.

Článok 3

Proces štatistického zisťovania v podmienkach Správy rezerv

3.1 Špecifikácia potrieb

Správa rezerv vykonáva štatistické zisťovania a zbiera údaje za účelom zostavenia medzinárodného dotazníka o rope, ropných výrobkoch a zemnom plyne pre IEA a pre Európsku komisiu a za účelom zostavenia medzinárodného dotazníka o spotrebiteľských cenách vybraných ropných výrobkov pre Európsku komisiu.

3.2 Návrh a vytvorenie

- 1) Správa rezerv získava štatistické údaje od spravodajských jednotiek prostredníctvom dvoch štatistických formulárov schválených aktuálne platnou vyhláškou Štatistického úradu Slovenskej republiky (ďalej len „ŠÚ SR“), ktorou sa vydáva Program štátnych štatistických zisťovaní (ďalej len „PŠŠZ“) na príslušné roky:
 - Mesačný výkaz o rope, ropných výrobkoch a zemnom plyne,
 - Týždenný výkaz predajcov pohonných látok a palív.
- 2) Štatistické formuláre Správy rezerv každoročne prehodnocuje a pripravuje v rámci procesu prípravy návrhu vyhlášky ŠÚ SR, ktorou sa vydáva PŠŠZ alebo ktorou sa mení a dopĺňa PŠŠZ s prihliadnutím na podnety zo strany spravodajských jednotiek ohľadom ich zrozumiteľnosti a miery záťaže spravodajských jednotiek. Spolu so štatistickými formulármi sú podľa potreby aktualizované metodické pokyny k jednotlivým formulárom, príp. sú upravené charakteristiky štatistických zisťovaní.
- 3) Štatistické formuláre Správy rezerv vychádzajú z požiadaviek a metodických inštrukcií medzinárodných dotazníkov, ktoré sú štatistickým produktom / výstupom Správy rezerv.

¹ <https://ec.europa.eu/eurostat/documents/4031688/9332212/KS-02-18-142-SK-N.pdf/a0ccdbf1-fed7-4137-93da-79f77765947c?t=1540214777000>

² <https://statswiki.unece.org/display/GSBPM>



- 4) Mesačný výkaz o ropе, ropných výrobkoch a zemnom plyne vyplňajú a Správe rezerv zasielajú spravodajské jednotky, ktorými sú podnikatelia s predmetom činnosti ťažba, výroba, dovoz, vývoz, predaj, nákup, skladovanie a preprava ropy, ropných výrobkov a zemného plynu.
- 5) Týždenný výkaz predajcov pohonných látok a palív vyplňajú a Správe rezerv zasielajú spravodajské jednotky, ktorými sú podnikatelia prevádzkujúci čerpace stanice.

3.3 Zber údajov

- 1) Vyplnený Mesačný výkaz o ropе, ropných výrobkoch a zemnom plyne sú spravodajské jednotky povinné zaslať Správe rezerv do 20. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, na ktorý sa mesačný výkaz vzťahuje.
- 2) Vyplnený Týždenný výkaz predajcov pohonných látok a palív zasielajú spravodajské jednotky Správe rezerv prvý pracovný deň po sledovanom období.
- 3) V prípade ohrozenia zásobovania ropou alebo ropnými výrobkami, predovšetkým v prípade účinného medzinárodného rozhodnutia Riadiacej rady IEA o uvoľnení zásob, môže IEA požiadať členské štáty o núdzové výkazníctvo v súlade s krízovými mechanizmami IEA. V tom prípade Správa rezerv zisťuje mesačné štatistické údaje rovnakým spôsobom, avšak údaje o ropе a ropných výrobkoch sú podľa pokynov IEA vykazované v menšom rozsahu, ale za kratší čas.
- 4) Spravodajské jednotky zasielajú vyplnené štatistické formuláre v určených termínoch prostredníctvom elektronickej pošty na adresu ropa@reserves.gov.sk.
- 5) Pracovné postupy týkajúce sa zberu štatistických údajov sú vypracované a uložené na odbore riadenia štátnych hmotných rezerv.

3.4 Spracovanie

- 1) Údaje získané od spravodajských jednotiek z mesačných štatistických formulárov Správa rezerv sumarizuje a spracováva tak, aby bolo možné vyplniť:
 - Mesačný dotazník o ropе (Monthly oil questionnaire) (ďalej len „MOS Oil“) - je vypracúvaný na základe príslušnej metodiky IEA a obsahuje údaje o ťažbe, dovoze, vývoze, skladovaní a spracovaní ropy a ropných polotovarov a o výrobe, dovoze, vývoze, predaji, spotrebe a skladovaní ropných výrobkov,
 - Mesačný dotazník o plyne (Monthly gas questionnaire) (ďalej len „MOS Gas“) - je vypracúvaný na základe príslušnej metodiky IEA a obsahuje údaje o ťažbe, dovoze, vývoze, skladovaní a spotrebe zemného plynu,
 - MAXI JODI (Joint Oil Data Initiative) – obsahuje rovnaké údaje ako MOS Oil, iba v menšom rozsahu,
 - JODI GAS – obsahuje rovnaké údaje ako MOS GAS, iba v menšom rozsahu,
 - SEG GAS (M-1) – obsahuje údaje o ťažbe, dovoze, vývoze, skladovaní a spotrebe zemného plynu vyjadrené v terajouloch.
- 2) Údaje získané od spravodajských jednotiek z týždenných štatistických formulárov Správa rezerv spracováva a na základe váženého priemeru vypočíta priemerné ceny jednotlivých druhov pohonných látok a palív za predmetný týždeň.
- 3) Pracovné postupy týkajúce sa spracovania získaných štatistických údajov sú vypracované a uložené na odbore riadenia štátnych hmotných rezerv.



3.5 Zverejňovanie a poskytovanie

- 1) Vyplnené dotazníky špecifikované v odseku 3.4 bod 1) tejto smernice poskytuje a zasiela Správa rezerv prostredníctvom e-mailu ŠÚ SR a:
 - MOS OIL - je v stanovenom termíne poslaný Eurostatu prostredníctvom informačného systému EDAMIS; do IEA je tento výkaz poslaný prostredníctvom e-mailu a informačného systému E-VO,
 - MOS GAS - je v stanovenom termíne poslaný Eurostatu prostredníctvom informačného systému EDAMIS; do IEA je tento výkaz poslaný prostredníctvom e-mailu a informačného systému E-VO,
 - MAXI JODI - je v stanovenom termíne poslaný Eurostatu prostredníctvom informačného systému EDAMIS; do IEA je tento výkaz poslaný prostredníctvom e-mailu a informačného systému E-VO,
 - JODI GAS - je v stanovenom termíne poslaný do IEA poslaný prostredníctvom e-mailu a informačného systému E-VO,
 - SEG GAS - je v stanovenom termíne poslaný Eurostatu prostredníctvom informačného systému EDAMIS.
- 2) Údaje špecifikované v odseku 3.4 bod 2) tejto smernice poskytuje a zasiela Správa rezerv ŠÚ SR prostredníctvom e-mailu a Eurostatu prostredníctvom informačného systému EMOS.
- 3) Pracovné postupy týkajúce sa poskytovania štatistických výstupov sú vypracované a uložené na odbore riadenia štátnych hmotných rezerv.

Článok 4

Mesačný výkaz o objeme a cene importovanej ropy

Okrem štátneho štatistického zisťovania zaradeného do PŠŠZ Správa rezerv zisťuje aj informácie o cene ropy a posiela aj Mesačný výkaz o objeme a cene importovanej ropy, ktorý obsahuje údaje o druhu, kvalite, množstve a cene ropy dovezenej do Slovenskej republiky. Tieto údaje Správa rezerv získava každý mesiac od Finančného riaditeľstva Slovenskej republiky (ďalej len „Finančné riaditeľstvo SR“). IEA sú tieto údaje posielané e-mailom prostredníctvom Vládneho vykazovacieho formulára pre dovozy ropy (Government reporting form for crude oil imports). Príslušným orgánom EÚ sú tieto údaje posielané prostredníctvom systému EMOS.

Článok 5

Vynútenie spravodajskej povinnosti

- 1) Podľa § 18 ods. 3 zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej štatistike“) sú spravodajské jednotky povinné úplne, pravdivo, v stanovených termínoch a bezplatne poskytovať údaje, požadované na štátne štatistické zisťovania zahrnuté v PŠŠZ, na formulári v písomnej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu: ropa@reserves.gov.sk. Spravodajská jednotka nemôže odmietnuť spravodajskú povinnosť podľa tohto zákona.
- 2) Aktuálne platná vyhláška Štatistického úradu Slovenskej republiky, ktorou sa vyhlasuje PŠŠZ na príslušné roky, poveruje vykonávaním štatistického zisťovania v oblasti ropy, ropných výrobkov a zemného plynu Správu rezerv. Spravodajské jednotky tak plnia spravodajskú povinnosť v tejto oblasti voči Správe rezerv.
- 3) Správa rezerv je zároveň orgánom príslušným na uloženie pokuty podľa § 32 zákona o štátnej štatistike v prípade nesplnenia si spravodajskej povinnosti zo strany spravodajskej jednotky.



- 4) Podľa § 32 ods. 1 zákona o štátnej štatistike je Správa rezerv oprávnená spravodajskej jednotke za neplnenie si spravodajskej povinnosti uložiť pokutu do výšky 3 320 eur. Na konanie o uložení pokuty sa vzťahuje zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok) v znení neskorších predpisov.

Článok 6

Ochrana dôverných štatistických údajov

- 1) Poverení zamestnanci Správy rezerv, vykonávajúci štatistické zisťovanie v oblasti ropy, ropných výrobkov a zemného plynu, sú v súlade s § 29 a § 30 zákona o štátnej štatistike povinní zachovávať mlčanlivosť o dôverných štatistických údajoch, s ktorými sa oboznáma. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o dôverných štatistických údajoch sa vzťahuje na každého, kto sa oboznámil s takýmito údajmi, a to aj po skončení štátnozamestnaneckého alebo obdobného pracovného vzťahu.
- 2) Odbor riadenia štátnych hmotných rezerv Správy rezerv je povinný vykonať všetky opatrenia na ochranu dôverných štatistických údajov pred ich zneužitím, najmä prijať potrebné organizačné a technické opatrenia a zabezpečiť, aby s týmito údajmi pracovali iba zamestnanci, ktorí boli poučení o povinnosti zachovávať mlčanlivosť o dôverných štatistických údajoch v súlade s § 29 a § 30 zákona o štátnej štatistike.
- 3) Ak sú súčasťou štatistických zisťovaní osobné údaje, Správa rezerv postupuje pri ich spracúvaní, využívaní a ochrane podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.